



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.16/1999/L.1  
19 May 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

Четвертая сессия

Женева, 17 мая 1999 года

Пункт 12 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ  
О РАБОТЕ ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

А. Открытие сессии

1. Комиссия по науке и технике в целях развития провела свою четвертую сессию в Женеве с 17 по 21 мая 1999 года. Комиссия провела ... официальных заседаний (1-...-е заседания) и ряд неофициальных заседаний.

2. В своем вступительном заявлении заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД отметил, что научно-технический прогресс глубоко изменил образ жизни людей и привел к повышению качества жизни в некоторых странах. Вместе с тем плоды научных знаний и технологии доступны не всем; только путем сближения уровней жизни в разных странах можно добиться торжества идеалов международного мира и развития. В этой связи невозможно переоценить важную роль Комиссии в качестве глобального форума, занимающегося вопросами политики, и органа, консультирующего Экономический и Социальный Совет и Генеральную Ассамблею по научным и техническим вопросам.

3. Основная тема текущей сессии выбрана удачно: как было подчеркнуто на успешно проведенной в Лионе в ноябре 1998 года встрече "Партнеры в целях развития", которая сообщила импульс налаживанию трансграничных и межсекторальных партнерских связей между действующими лицами процесса развития, развитие научно-технического партнерства и сетей как в контексте Север-Юг, так и на уровне Юг-Юг принесет огромную пользу.

4. Международное сообщество непременно должно рассмотреть пути и средства облегчения использования новых технологий: учреждения Организации Объединенных Наций уже активно продвигают новые технологии в таких областях, как образование, здравоохранение, рациональное природопользование, упрощение процедур торговли, сельскохозяйственное производство, управление и телекоммуникации.

5. Совершенное владение технологиями превратилось в определяющий элемент устойчивого экономического и социального развития. Таким образом, вполне логично, что на текущей сессии будет рассмотрен вопрос о биотехнологии, которая при правильном применении в состоянии помочь соединению устойчивого развития с увеличением производства. В то же время рассмотрение на сессии вопроса об общем видении роли науки и техники позволит обозначить долгосрочные ориентиры в работе Комиссии в новом тысячелетии.

6. **Директор Отдела по инвестициям, технологии и развитию предприятий** отметила, что так называемый "новый стиль работы", которого Комиссия придерживается в последние пять лет, позволил добиться неплохих успехов в активном подключении членов Комиссии к осуществлению программы работы и мобилизации средств, но оказался не столь действенным в деле распространения материалов о результатах работы Комиссии. Только что созданный web-сайт поможет в решении задачи более широкого распространения этих материалов в предстоящий межсессионный период.

7. Соединение основной темы (такой, как биотехнология) и "побочной" темы (такой, как сельское хозяйство) доказало свою эффективность с точки зрения обеспечения многопланового и взаимодополняющего подхода к определенной сфере деятельности, и Комиссия, возможно, пожелает использовать аналогичный подход при разработке программы работы на следующий межсессионный период. В связи с этой программой она отметила, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1998/46 призвал Комиссию уделять более пристальное внимание вопросам наращивания потенциала и передачи технологии и рекомендовал ей заняться изучением мер, имеющих практическую направленность, а также наладить более тесное взаимодействие, в частности, с Комиссией по устойчивому развитию, Советом по торговле и развитию и секретариатом ЮНКТАД.

#### **В. Участники**

8. В соответствии с резолюциями 1998/46 и 1998/47 Экономического и Социального Совета от 31 июля 1998 года численный состав Комиссии по науке и технике был сокращен с 53 до 33 членов. Члены Комиссии должны избираться Экономическим и Социальным Советом в соответствии со следующей схемой географического распределения: восемь членов от государств Африки; семь членов от государств Азии; четыре члена от государств Восточной Европы; шесть членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна; и восемь членов от государств Западной Европы и других государств.

9. В своей резолюции 1998/47 Совет постановил провести жеребьевку в отношении всех мест, независимо от того, вакантные они или нет, для определения разных сроков полномочий новых членов по следующей формуле:

Государства Африки	Четыре члена со сроком полномочий четыре года; четыре члена со сроком полномочий два года
Государства Азии	Четыре члена со сроком полномочий четыре года; три члена со сроком полномочий два года
Государства Восточной Европы	Два члена со сроком полномочий четыре года; два члена со сроком полномочий два года
Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	Три члена со сроком полномочий четыре года; три члена со сроком полномочий два года
Государства Западной Европы и другие государства	Четыре члена со сроком полномочий четыре года; четыре члена со сроком полномочий два года.

10. В работе сессии приняли участие \_\_\_\_ государств - членов Комиссии. На сессии присутствовали также наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, а также представители специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций. Поименный список участников приводится в приложении \_\_\_\_.

#### **С. Выборы должностных лиц**

11. 22 февраля 1999 года Комиссия путем аккламации избрала следующих должностных лиц своей четвертой сессии:

<b>Заместители Председателя:</b>	г-н Бернд Михель Роде (Австрия)
	г-н Арнольдо Вентура (Ямайка)
	г-жа Роланда Предеску (Румыния)

12. На 1-м заседании своей четвертой сессии 17 мая 1999 года Комиссия также путем аккламации избрала своим Председателем г-на Анри Отбе Нленда (Камерун).

#### **Д. Повестка дня и организация работы**

13. На своем 1-м заседании 17 мая 1999 года Комиссия постановила включить в свою предварительную повестку дня новый пункт, озаглавленный "Выборы Председателя четвертой сессии". Затем Комиссия утвердила предварительную повестку дня сессии (содержащуюся в документе E/CN.16/1999/1) с внесенной в нее устной поправкой (см. приложение \_\_\_\_).

14. На этом же заседании Комиссия одобрила порядок организации работы сессии (см. документ E/CN.16/1999/1/Add.1).

**Е. Документация**

15. Перечень документов, представленных Комиссии на ее четвертой сессии, приводится в приложении \_\_\_\_.

[будет дополнено]